

MERIDIAN SOUTHERN BAPTIST CHURCH

HỘI-THÁNH TIN-LÀNH BÁP-TÍT VIỆT-NAM

660 S. Third St., El Cajon, CA 92019

Phone: (619) 444-1106 • Fax: (619) 444-1499

Mục-Sư PHAN THẠNH BINH, Pastor

ÁNH SÁNG

THE LIGHT

SỐ 745

"Lời Chúa là ngọn đèn cho chơn tôi,
ÁNH SÁNG cho đường lối tôi"

Thi Thiên 119:105

November 5th 2023. Vol. 48. No. 11

SỐ 745 Chúa Nhật, ngày 5 tháng 11 năm 2023

TRANG-BỊ

"Tin-Lành bình-an mà làm giày dép"

Người Linh Chúa được trang-bị "giày nịt lưng" đầu tiên, vì "giày nịt lưng" rất cần cho sức mạnh. Kế đến là "mặc lấy giáp bằng sự công-chính". Kế tiếp là "Tin-Lành bình-an mà làm giày dép" để đi.

Người Việt mình rất coi trọng đi làm, có nhiều tiền thì đi chơi. Thử xưa, tuổi trẻ được răn bảo: "Đi cho biết đó biết đây, ở nhà với mẹ biết ngày nào khôn". Lớn lên thì "đi một ngày đàng, học một sàng khôn". Chắc chúng ta chẳng học được gì khi đi vào chỗ vắng-vẻ, quạnh hiu. Có học được, là học nơi chính mình bởi suy-nghiệm bản thân. Muốn học được "một sàng khôn" phải "đi một ngày đàng" vào con đường nhộn-nhip, chỗ đông người, nhìn cách nói, cách đối xử của người mà đánh giá theo nhận-thức, bởi biết "sàng" - loại bỏ những điều không cần biết, nhưng điều còn lại là có "một sàng khôn".

Những xứ thiếu văn-minh, nghèo thiếu, người ta thường đi chân không. Ở xứ văn-minh, "giày-dép" rất cần để đi. "Giày dép" có nhiều loại để đi. "Giày dép" đi trong nhà, đi ra ngoài nhà, đi làm, đi chơi. "Giày dép" ngày nay còn có tính cách thời trang, nhiều kiểu, nhiều màu, nhiều giá.

Người linh có giày "bốt" để đi vững-vàng bất cứ nơi nào, cả vào chỗ hiểm nguy. Linh Việt Cộng xa xưa chỉ có "dép râu". Người Linh Chúa chỉ có "giày dép" là "Tin-Lành" để đi, đi đến đâu là đem "Tin-Lành" đến đó.

"Tin-Lành" khác với "Tin Mừng". Tiếng Việt mình hay: "Lành" là trọn- vẹn. Hiền đến nơi đến chốn là "hiền lành"; Tốt với cả tấm lòng là "tốt lành"; người nhân đức làm sao cho người ta thấy "nhân lành"; Thấy món ăn ngon là muốn ăn, nhưng chỉ nên ăn món nào "ngon lành" mới bổ dưỡng và không tác hại; Làm trọn công-việc, nhưng phải "trọn lành".

Cơ-đốc nhân làm việc Chúa giao là "làm việc lành" (Ê-phê-sô 2:10). Chúa Jêsus phán: "Sự sáng các người hãy soi trước mặt người ta như vậy, để họ thấy việc lành của các người, và ngợi-khen Cha các người ở trên trời." (Ma-thi-ơ 5:16).

"Tin-Lành bình-an" là chương-trình "trọn Lành" của Đức Chúa Trời đối với nhân loại. "Tin-Lành" về Chúa Jêsus là "Đấng Cứu-thế, là Christ, là Chúa." (Lu-ca 2:11). "Bình-an" trong Tin-Lành là "bình-an" của chính "Chúa Bình-An" (Ê-sai 9:5), là Chúa Jêsus. Ngài phán: "Ta để sự bình-an lại cho các người; ta ban sự bình-an ta cho các người; ta cho các người sự bình-an chẳng phải như thế gian cho. Lòng các người chớ hề bối rối và đừng sợ hãi." (Giăng 14:27). "Chính Chúa Bình-An ban sự bình-an cho anh em trong mọi khi, dù mọi cách!" (II Tê-sa-lô-ni-ca 3:16). Bởi "bình-an" này mà Quý Vị đừng lấy làm lạ khi thấy Cơ-đốc nhân "chịu nhiều hoạn-nạn thù-thách, thì lòng quá vui-mừng" (II Cô-rinh-tô 8:2), vì "biết rằng mọi sự hiệp lại làm ích cho người yêu-mến Đức Chúa Trời." (Rô-ma 8:28)

Đem "Tin-Lành" đến người với cả lòng yêu mến, đó là người lân-cận trước hết vì Chúa dạy: "Người phải yêu người lân-cận như mình" (Mác 12:31). "Người lân-cận" là người chúng ta có thể "lân-la, kề cận". Kế đến là "Người thuộc về tôi, thì tôi cũng sẵn lòng rao Tin-Lành" (Rô-ma 1:15). "Người thuộc về tôi" là người làm chung sở; bệnh nhân là "người thuộc" về Bác-sĩ; học sinh là "người thuộc về" giáo-sư; khách hàng quen "thuộc về" người bán v.v. Người Việt nơi thành phố tôi cư-ngụ được kể là "người thuộc về tôi". Tôi đã "rao Tin-Lành" bằng cách đi đến nơi chợ Việt-Nam, đứng phát truyền-đạo đơn và "làm chứng" về Chúa Jêsus; tôi làm tuyên úy tình nguyện nơi nhà thương; vào thăm viếng các cụ nơi nhà Dưỡng Lão, viết

trên báo Người Việt ở San Diego, phát hành tám ngàn tờ hàng tuần, một trang, trả 60\$00 mà có hàng ngàn người đọc v.v. Tôi cũng "rao Tin-Lành" đến người Việt khắp nơi trên nước Mỹ và 25 quốc gia có người Việt cư-ngụ qua tờ Ánh-Sáng; nói trên đài Tiếng Nước Tôi mỗi sáng thứ Hai, từ 9 đến 10 giờ. "Rao Tin-Lành" 45 phút, và để 15 phút giải đáp thỉnh giả gọi vào đài.

"Rao Tin-Lành" đến "người lân cận" hay "người thuộc về tôi" là vâng theo lời Chúa dạy: "Làm chứng về ta" (Công-vụ các sứ đồ 1:8), nói về Chúa Jêsus là:

"Đấng Cứu-Thế"

Trong lịch-sử loài người chưa có một giáo chủ nào dám nhân mình là "Đấng Cứu-Thế". Chỉ có Sê-sa Âu-gút-tô ngông cuồng, dám cho in hình mình trên đồng tiền với hàng chữ "The Savior" - Đấng Cứu-Thế ở phía dưới.

Trong xã-hội loài người - "cứu người" là hành vi nhân ái trong nhiều lãnh-vực. "Cứu bần" - cứu giúp người nghèo khổ; "cứu bệnh" - chữa cho người đau yếu; "cứu giúp" - giúp đỡ người trong lúc khó-khăn; "cứu nạn" - giúp người ra khỏi cơn nguy-biến; "cứu nguy" - giúp người thoát hiểm; "cứu thương" - chăm sóc thương tích; "cứu sinh" hay "cứu mạng" - giúp người thoát chết v.v.

Chúa Jêsus là "Đấng Cứu-Thế" - cứu cả nhân-loại trong thế-gian ra khỏi tội. Lời Kinh-Thánh khẳng định: "Đức Chúa Jêsus Christ đã đến trong thế-gian để cứu kẻ có tội, ấy là lời chắc-chắn, đáng đem lòng tin trọn- vẹn mà nhận lấy" (I Ti-mô-thê 1:15). Và "Chẳng có sự cứu-rỗi trong Đấng nào khác; vì ở dưới trời, chẳng có danh nào khác ban cho loài người, để chúng ta phải nhờ đó mà được cứu" (Công-vụ các sứ-đồ 4:12). Chúa Jêsus còn:

Là "Christ"

Chúa Jêsus là "Đấng Cứu-thế, là Christ". Muốn hiểu Chúa Jêsus "là Christ", chúng ta phải bước vào lịch-sử của dân Do-Thái, tuyến dân của Đức Chúa Trời.

"Christ" - nguyên văn tiếng Greek là Christos. Người Trung Hoa phiên âm là "ki-tốt", giáo hội Công-Giáo phiên âm là "ki-tô", giáo hội Tin-Lành phiên âm là "Cơ-đốc".

Kinh-Thánh phần Cựu-Ước viết bằng tiếng Hebrew, đồng nghĩa với "Christ" là "Messiah" - có nghĩa là "xức dầu" (anointed). Đấng Messiah là Đấng được "xức dầu" (Anointed one). Theo luật của Chúa truyền, người được "xức dầu" là người được Chúa biệt riêng ra để làm công-việc Ngài giao-phó. Thầy tế-lễ là người được "xức dầu" (Xuất Ê-díp-tô ký 29:7). Tiên-tri của Đức Chúa Trời là người được "xức dầu" (I Các Vua 19:16). Người làm vua nước Y-sơ-ra-ên được "xức dầu" (I Sa-mu-ên 10:1). Nhưng tất cả những người được "xức dầu" không có danh xưng là "Messiah", mà chỉ được gọi là "Người chịu xức dầu của Đức Giê-hô-va" (the Lord's anointed). Danh xưng "Messiah" chỉ được tiên-tri Đa-ni-ên nói đến, tiên-tri về Chúa Jêsus - "Đấng chịu xức dầu" (Đa-ni-ên 9:25-26).

Đấng "Messiah" là "Đấng Cứu-Thế" ai cũng trông đợi. Ngay người đàn bà xấu nét bên giếng Gia-cốp cũng rành. Nàng thưa với Chúa Jêsus: "Tôi biết rằng Đấng Mê-si-a (nghĩa là Đấng Christ) phải đến; khi Ngài đã đến, sẽ rao truyền mọi việc cho chúng ta. Đức Chúa Jêsus phán rằng: Ta, người đang nói với người đây, chính là Đấng đó." (Giăng 4:25-26). Chúa Jêsus tự nhận mình "là Christ".

Chúa Jêsus là "Đấng Cứu-Thế" để cứu chúng ta ra khỏi tội. Ngài "là Christ" để xưng công-chính chúng ta trước mặt Đức Chúa Trời, đem chúng ta đến tột đỉnh trong chương-trình cứu-rỗi của Đức Chúa Trời. Cơ-đốc nhân là "người thánh và rất yêu dấu của Ngài." (Cô-lô-se 3:12). Và là "con-cái rất yêu dấu của Ngài." (Ê-phê-sô 5:1).

Chúa Jêsus là "Đấng Cứu-thế" để cứu chúng ta ra khỏi tội, ra khỏi sự "đoán phạt" của Đức Chúa Trời (Rô-ma 8:1). Chúa Jêsus "là Christ" làm cho chúng ta "được hòa-thuận với Đức Chúa Trời" (Rô-ma 5:1), và Ngài còn "là Chúa" trong đời sống chúng ta.

"Là Chúa"

Trong chương-trình cứu-rỗi loài người của Đức Chúa Trời, Chúa Jê-sus phải "là Chúa" của người Ngài đã cứu-chuộc. Co-đốc nhân "là dân thuộc về Đức Chúa Trời" (Phi-e-rơ 2:9), có Chúa Jê-sus "là Chúa" cai-trị đời sống mình, giúp Co-đốc nhân "vừa muốn vừa làm theo ý tốt Ngài" (Phi-líp 2:13), hầu "ý Cha được nên, ở đất như trời" (Ma-thi-ơ 6:10).

Chúa Jê-sus không dùng uy quyền Ngài buộc chúng ta phải chấp-nhận Ngài "là Chúa". Ngài cho chúng ta quyền tự-do "tôn Đấng Christ là Chúa, làm thánh trong lòng mình." (1 Phi-e-rơ 3:15).

Tất cả Co-đốc nhân đều có Chúa ở trong lòng, nhưng không phải tất cả Co-đốc nhân đều "tôn Đấng Christ là Chúa, làm thánh trong lòng mình". Phần nhiều Co-đốc nhân không từ chối địa-vị Ngài "là Chúa" của mình, nhưng từ chối quyền "là Chúa" của Ngài. Với hạng Co-đốc nhân này, Chúa Jê-sus "là Chúa" hữu danh vô thực. Chúa Jê-sus đã phán với hạng người này như vậy: "Sao các ngươi gọi ta: Chúa, Chúa, mà không làm theo lời ta phán" (Lu-ca 6:46).

Co-đốc nhân "tôn Đấng Christ là Chúa" bởi "nhận biết Đức Chúa Jê-sus Christ là quý hơn hết, Ngài là Chúa tôi." (Phi-líp 3:8). Quý vị muốn "nhận biết Đức Chúa Jê-sus Christ là quý hơn hết", mời Quý Vị đọc 10 cuốn sách Jê-sus - Cứu Chúa Tôi của tôi. Tôi đã viết 10 cuốn sách này từ năm 1998 đến năm 2012.

1. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI I
(Từ Bết-lê-hem đến Na-xa-rét)
2. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI II
(Từ Giảng Báp-tít đến Ni-cô-đem)
3. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI III
(Từ sông Giô-đanh đến Núi Phu-ớc-Lành)
4. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI IV
(Lời Ngài Dạy)
5. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI V
(Lời Ngài Hỏi)
6. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI VI
(Thí-Dụ Ngài Nói)
7. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI VII
(Phép Lạ Ngài Làm)
8. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI VIII
(Từ Thập-Tự Giá đến Ngồi Mộ Trống)
9. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI IX
(Từ Đất về Trời và Trở Lại)
10. JÊ-SUS - CỨU CHÚA TÔI X
(Tôi Hiệp Với Chúa)

Tôi còn viết **Chúa Jê-sus Phán: Ta là ...** xuất bản năm 1993, luận đến 31 Danh Xưng của Chúa Jê-sus.

Viết về Chúa Jê-sus theo Thần Học có cuốn **CHÂN-LÝ II**, xuất bản năm 2003. Giải bảy:

- I. Lý-Lịch Chúa Jê-sus
- II. Thời kỳ tiền tại của Chúa Jê-sus
- III. Chức-vụ của Chúa Jê-sus
- IV. Chúa Jê-sus Giáng-Sinh
- V. Chúa Jê-sus Thần Nhân trọn vẹn
- VI. Diễn tiến sự chết của Chúa Jê-sus
- VII. Sự chuộc tội
- VIII. Sự sống lại của Chúa Jê-sus
- IX. Sự sống lại màu-nhiệm
- X. Chúa Jê-sus thăng thiên
- XI. Sự thăng thiên màu-nhiệm
- XII. Công-việc của Chúa Jê-sus hiện nay

* Quý Vị muốn có những sách này để thêm "sự nhận biết về Chúa Jê-sus là quý hơn hết", tôi sẽ gửi sách đến Quý Vị.

Người Lĩnh Chúa phải "tôn Đấng Christ là Chúa, làm thánh trong lòng mình". Những người này biết "dâng thân-thể mình làm của lễ sống và thánh" (Rô-ma 12:1) lên Ngài để Ngài xử-dụng trong công việc Ngài. Những người này luôn thưa với Chúa: "Lạy Chúa tôi phải làm chi?" (Công-vụ các sứ-đồ 22:9), và luôn "rao Tin-Lành" đến mọi người vì

biết "Ngài muốn cho mọi người được cứu-rỗi và hiểu biết chân-ly" (1 Ti-mô-thê 2:4). Những người này luôn tâm-niệm "làm y theo lời Đức Chúa Jê-sus đã dạy" (Ma-thi-ơ 21:6) bởi "suy-gẫm (Lời Chúa qua Kinh-Thánh) ngày và đêm, hầu cần-thận làm theo mọi điều đã chép ở trong" (Giô-suê 1:8). Hạng người này luôn tự nguyện: "Đầu tôi sống hay chết, Đấng Christ sẽ được cả sáng trong lòng tôi, vì Đấng Christ là sự sống của tôi." (Phi-líp 1:20-21).

Bởi những Co-đốc nhân này, đi đến đâu đều mang "giày dép" bằng "Tin-Lành", nên nhiều người được nghe về "Tin-Lành" và được cứu-rỗi.

Lão Thi-sĩ Tường-Lưu nặng tai, nghe không rõ, thế là tai tâm linh lại nhẹ rất rõ khi đối diện với mọi người, mọi lúc, mọi nơi lời này:

Hãy giảng cho tôi về Tin-Lành Cứu-Rỗi
Cho mọi người tiếp nhận, mọi người tin
Tôi là ai? Chúa đã cất công tìm
Đem tôi đến ... ánh-sáng trời ... phước hạnh.

Hãy cứ giảng cho tôi, và cứ giảng
Tôi lắng nghe, nghe mãi ... rất thỏa lòng
Vì càng nghe, càng tươi mát tâm hồn
Tình thương Chúa, tình thiêng-liêng bất diệt.

Mang "Tin-lành bình-an làm giày dép" đi nhiều lúc thoải mái, song cũng có lúc khó-khăn, khó-khó vẫn phải cứ mang, như lời Kinh-Thánh dạy: "Hãy chịu cực-khố làm việc của người giảng Tin-Lành" (1 Ti-mô-thê 4:5).

Tôi Tạ-Ơn Chúa đã cho tôi niềm vui khi "chịu cực-khố làm việc của người giảng Tin-Lành" qua giảng-day, đã xuất bản 26 cuốn **Giải-Bày Chân-Lý** - Bỏ cục bài giảng, cùng các tape và CD bài giảng. "Chịu cực khổ" viết được 122 cuốn sách và đang tiếp-tục viết. Ở xứ này viết sách để "tặng" hầu mong có người đọc. Bán thì "lỗ". Sách tôi không "bán" nhưng ai nhận chỉ xin yếm-trợ chút ít để có tiền in thêm sách. Tháng 10, đi hội Bồi Linh ở Pensacola, FL tôi bày sách trên bàn. Có ông lấy 4 cuốn sách, bỏ hai tờ giấy bạc "yếm-trợ" vào hộp nhỏ để trên bàn, khi ông cầm sách đi, nhìn vào hộp, thấy hai tờ 1\$00.

Tôi rất vui có một số Mục-sư và con-cái Chúa có đủ sách của tôi ở trong nhà. Thịnh thoàng có vị thấy thiếu vì sách cho mượn và người mượn quên trả nên thấy thiếu, liền xin tôi gửi cuốn sách thiếu đó.

Trong tháng 10, ông Lê-Công-Danh ở Seattle, WA xin tôi gửi cuốn **Jê-sus - Cứu Chúa Tôi VI**. Nhận được sách, ông gửi thư cho tôi biết:

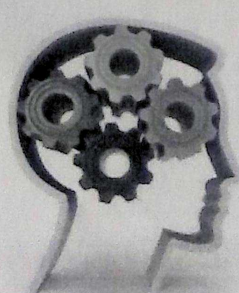
VỢ CHỒNG DANH-MINH

- Gia-đình tôi luôn Tạ-Ơn Chúa đã ban ơn cho Mục-sư ơn giảng-day, viết sách hướng-dẫn Kinh-Thánh rất thực tế và gần gũi truyền thống dân tộc VN. Nhờ đó hiểu và nhớ dễ-dàng hữu-ích thực-tế cho đời sống Co-đốc nhân. Cảm-ơn Mục-sư trích dẫn lịch-sử VN, ca-đao, tục-ngữ cùng kinh-nghiệm sống của chính Mục-sư qua lăng-kính chân-ly của Chúa. Tôi đã nhận được sách, xin gửi đến MS 50\$00 góp phần nhỏ vào chi phí in ấn. Riêng tâm-trí nghiên cứu viết thành sách không thể đánh giá bằng tiền bạc. Tạ-Ơn Chúa, Cảm-Ơn Mục-sư!

PHƯƠNG DANH ĐỘC GIÁ ỦNG-HỘ ÁNH-SÁNG

- ÔB. Nguyễn-Sunny & Thảo-Trang, HI	100\$00
- Cô Phan-Thanh-Linh - Lakeside, CA	200\$00
- Bà Ân Danh - San Diego, CA	500\$00
- Cô Ân Danh - San Diego, CA	50\$00
- ÔB. Trần-Hạnh & Hà - San Diego	1,000\$00
- ÔB. Trịnh-Vân-Ba - Bothell, WA	50\$00
- ÔB. Nguyễn-Hy - Upland, CA	50\$00
- BS. Trần-Quý-Trung - La Jolla, CA	100\$00
- ÔB. MS. Ngô-việt-Tân - Alberte, Canada	30\$00
- ÔB. MS Phạm-Đức - Sroughton, MA	50\$00
- ÔB. Vũ-Hào - Hockley, TX	50\$00

CHÂN-THÀNH CẢM-ƠN QUÝ VỊ



4 Điều THƯỢNG ĐẾ Muốn Bạn Cần Biết

HỘI THÁNH BÁP-TÍT VIỆT NAM SALVATION
2510 N. GLENBROOK DR, GARLAND, TX 75040
INFO@SALVATIONVBC.ORG
SALVATIONVBC.ORG | FB: /SALVATIONVBC

Nhu Cầu và Sự Bất Lực của Bạn	Sự Ban Cho và Lời Hứa của Thượng Đế
"Vi mọi người đều phạm tội, không đáng hưởng vinh hiển của Thượng Đế." "Vi tiên công của tội lỗi là sự chết." "Linh hồn nào phạm tội, linh hồn đó sẽ chết." (KT. Rô-ma 3:23; 6:23; Ê-xê-chi-ên 18:4)	"Khi chúng ta còn là tội nhân thì Chúa Cứu Thế đã chết thay cho chúng ta." "Vi Chúa Cứu Thế đã chết cho tội lỗi một lần đầy đủ cả ... để đem anh chị em đến với Thượng Đế." (KT. Rô-ma 5:8; 1 Phi-e-rơ 3:18)
"Vi không ai nhờ tuân theo luật pháp mà được hòa thuận lại với Thượng Đế cả." "Nhờ ân sủng, anh chị em được cứu rỗi ... không phải do công đức." (KT. Rô-ma 3:20; Ê-phê-sô 2:8-9)	"Hãy ăn năn và tin nhận Phúc Âm." "Hãy tin Chúa Giê-su, thì ông và cả gia đình ông sẽ được cứu." (KT. Mác 1:15; Công-vụ 16:31)

Sự sống vĩnh cửu là nhìn biết Cha, Thượng Đế chân thật duy nhất và nhận biết Chúa Cứu Thế Giê-su là Đấng Cha sai đến. (Giăng 17:3)